

THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

Friday, September 12, 2014

Issue 19



WE ARE HEADING TO CHICAGO FOR THE ATS OPEN-BOWLING TOURNAMENT October 17 – 19, 2014

Cost of Round Trip on Bus is \$40
Accommodations are at the
Holiday Inn.... \$85 plus tax/night

Bus starts early Friday, October 17 in New Castle with stops in
Youngstown, ATS Home Office and Lorain.

We will notify you of pick up time once reservations are made.

Reservations for Bus and Room must be made by October 1, 2014.
We welcome Bowlers and Non-Bowlers to join us for this bus trip!

RESERVATION FORM FOR BUS AND MOTEL

Name _____ Br. No _____

Phone Number _____

Email _____

Number of Passengers _____ @ \$40 Total for Bus \$ _____

List of Travelers _____

Choice for Pick-up Location _____

MAKE CHECK PAYABLE TO ATS
AND SEND TO ATS HOME OFFICE,
5393 PEARL ROAD, CLEVELAND OH 44129

MOTEL RESERVATION

Name for Motel Reservation _____

Number of Rooms _____

Credit Card _____ Exp. Date _____

Card Type: _____ MC _____ VISA _____ AMEX

Payment for Room must be on Credit Card.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



On Friday, August 22nd, 2014 ATS Trustees and
ATS Treasurer Denise Aeling-Crawford performed our
annual audit. They found the books to be accurate
and in good order. The committee thanked the Home
Office staff for their help with the audit.

On Saturday, August 23rd, the ATS Board of Direc-
tors met for their regularly scheduled meeting. The
Board welcomed newly elected ATS Trustee, Randall
Floyd, to his first Board meeting. Many issues were
discussed at length and committee reports were pre-
sented and voted upon. One important issue that was
discussed was the current rate of interest which the
ATS is paying on our Annuity Contracts. The Board
voted that the interest rate remain unchanged.

I often remind members of changes they neglect
to make in a timely manner. Please take the time
to update the names of beneficiaries on your Life
Insurance Policies and Annuity Certificates. Many
events take place in our lives that require changes,
such as deaths, marriage, divorce, or maybe add-
ing additional beneficiaries. If this information is
not kept up to date, it can cause avoidable delay in
processing a claim. The Home Office should also be
promptly notified of any member's change of address
or change of name. A form for this purpose is often
printed in the *Volksblatt*. For other changes, please
telephone the Home Office and our staff will be glad
to assist you.

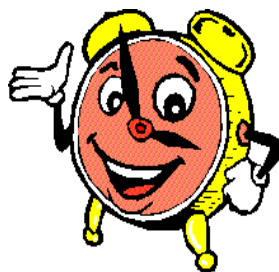
Quote of the Day: "That which we obtain too eas-
ily, we esteem too lightly." We value most the things
we have worked hardest to get, whether it's a new
car we have saved years to buy or the admiration of
someone we know to be extremely demanding. "Yes,"
we say, "we did it. We've accomplished something."
This can be a good thing, because it encourages us
to work hard. But we should not forget to value those
things we have not had to work hard for; the love
of a parent; the generosity of a friend; the beauty
of a summer's day. Our challenge is to notice and
esteem all the blessings we receive, whether we have
"earned" them or not.

Take care until next time and may God bless the
members of the ATS.

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, September 10, 2014

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

TIME FOR AN UPDATE?



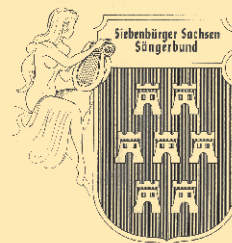
If your family benefit status
has changed during the last year

please let us know:

ATS HOME OFFICE

(440) 842-8442

office@atsaxons.com



Attention Sängerbund Choirs

The Sängerbund convention will be held Satur-
day, September 27, at the Cleveland Sachsen-
heim. The trustees will audit the books at 10:30
a.m. with the meeting to follow at 11:00 a.m. A
light lunch will be served. Required attendance
for the convention include the Sängerbund of-
ficers, trustees, Chorus presidents and their
delegates (one for every eight members or frac-
tion thereof). If you have any questions, please
contact Sängerbund president, Beverly Pochatko
at 814-456-9599 or email erieoma@verizon.net.

**To reduce stress
Some age 50s plan
to change careers**

A study by Life Reimagined and USA Today shows that almost one-third of pre-retirees plan to change careers in the next five years.

After decades in the workforce, they want to swap stress for more work-life balance. In fact, 32 percent of respondents who are employed or looking for work have already gone through a major career shift. The most common reason is a desire to do something different. And the change isn't about money.

Some executives are going into teaching. One man retired from a corporation to become an emergency medical technician and says he feels like he's giving something back. Others say they no longer want to work overtime or do the same work every day; 75 to 80 percent say they want to do work they love, make their lives more meaningful, travel, or pursue other interests.

**The Youngstown Saxon Club
Ladies Branch #22**



**We are searching for Vendors for
our Annual Fall Craft Show.**

**The Show will be held in our Ballroom at
710 S. Meridian Rd.,
Youngstown, OH 44509.**

**The date is November 8th,
and the time is from 9:00 AM to 3:00 PM.**

The cost for an 8 foot table will be \$30.00.

**Food will be available,
also a Basket Raffle and a 50/50 Raffle.**

**For more information
call Betty at 330-788-4274**

**ASK ...
ASK YOUR DEPUTY HOW
A CERTIFICATE OF
MEMBERSHIP IN THE ATS CAN
HELP YOU TO SAVE!**

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

President - National Board of Directors

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Brianne Mueller Br. 10 Columbus (614) 834-1060

GREAT FAMILY FUN FILLED EVENING

**CLEVELAND SAXON DANCE GROUP'S
ANNUAL TRAUBENFEST**



**Westside Sachsenheim
7001 Denison Avenue
Cleveland, OH**



Saturday October 11, 2014

Doors open at 6pm Dinner served at 6:30pm

Enjoy a delicious Roast Pork dinner with all the trimmings!

Performance by the Cleveland Saxon Dance Group

Dancing to the music of the Deutscher Musik Verein

Children will be deputized and will throw all the "grape thieves" in jail.

Prepaid reservations are strongly recommended as seating is limited
Adults \$18.00 Children ages 4-10 \$9.00

Make checks payable to: The Cleveland Saxon Dance GroUP

Reservations are being taken by:

Amanda Seiler-Botsch

18920 Laurel Circle Strongsville, OH 44136

(216) 235-5240

Meal tickets will be held at the door.

Please indicate if you wish to sit with specific individuals.

Deadline for reservations is October 4, 2013

Adult tickets @ \$18.00 per ticket _____ # Child tickets at \$ 9.00 per ticket _____

Name _____

Address _____

Phone _____

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

**THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES
IS WEDNESDAY - 12 NOON.**

You may either

**MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145**

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, SEPTEMBER 17, 2014	FRIDAY, SEPTEMBER 26, 2014
WEDNESDAY, OCTOBER 1, 2014	FRIDAY, OCTOBER 10, 2014
WEDNESDAY, OCTOBER 15, 2014	FRIDAY, OCTOBER 24, 2014

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.



YOUNGSTOWN SAXON CLUB BOCCE TOURNAMENT

September 20, 2014

10:00 am registration

Early Bird Team cost \$40.00

Team cost \$50.00 day of tourney

Four man/lady team (any combo)

Double Elimination

Play to 11 points or 30 minute time limit

(which ever comes first)

Food and beverages available for purchase

Free Genny Draft Beer and Pop

Please make checks payable to Youngstown Saxon Club

Please include team name and contact telephone number

Be sure to mark all envelopes CARE OF BOCCE TOURNAMENT!

Attention: Carrie Sturgeon

710 S. Meridian Rd.

Youngstown, Ohio 44509

Questions please contact

Carrie Sturgeon - 330-502-6649 or Mike Teutsch - 330-509-9670

Eat That Chocolate

Good news for chocolate lovers! Recent studies have shown that there are more benefits to eating chocolate than we knew. A recent small trial found that eating chocolate helped those with peripheral artery disease, which impairs blood circulation, walk longer on a treadmill. People who eat chocolate cut their risk for heart failure by as much as a third. It can also lower blood pressure and reduce your risk of heart attack and stroke by 39 percent.

But not so fast! Before you grab a chocolate bar, you should know that these results come largely from studies involving dark chocolate, not milk

chocolate. There are components in dark chocolate that come from cacao, which is packed with healthy chemicals like flavonoid, polyphenols, and theobromine. The more cacao content, the healthier the chocolate. So stick with chocolate that is at least 70 percent cacao for the best benefit.

Eating dark chocolate consistently is the best strategy. You should try to include about seven to eight ounces of dark chocolate in your diet each week for the maximum benefit. Any more than that and you will be adding more calories without much increase in health benefits.



Bowling Lanes:
Brunswick Zone Niles
7333 Milwaukee Avenue
Niles, IL 60714
Phone: 847-647-9433

Holiday Inn
5615 N. Cumberland Ave
Chicago, IL 60631
Phone: 773-693-5800
Rate: \$85 per night with group code
Group Code: Saxon Bowling
4 miles from Lanes - 10 min. drive)

Double Tree Inn
5460 N. River Road
Rosemount, IL 60018
Phone: 847-292-9100
Rate: \$120 per night
(6 mi from Lanes)

Holiday Inn Skokie
5300 W Touhy Ave
Skokie, IL 60077
Phone: 847-679-8900
Rate: \$171 per night
2 miles from Lanes

Travelers Inn of Niles
7247 N Waukegan Road
Niles, IL 60714
Phone: 847-647-9444
Rate: \$65 per night
.5 mile from Lanes

Sunday Banquet Hall:
Lone Tree Manor
7730 N. Milwaukee
Niles, IL 60714

Bowling Lanes and Hotel approximately 15 minutes from O'Hare International Airport

Suggested Saturday Night Entertainment (all within 15 minute drive of bowling alley)

Hofbrauhaus
5500 Park Place
Rosemount, IL 60018
Phone: 847-671-2739

Movico Theater
9701 Bryn Mawr Ave
Rosemount, IL 60018
Phone: 847-447-1030

Rivers Casino
3000 S. River Road
Des Plaines, IL 60018
Phone: 888-307-0777

ATS OPEN-BOWLING TOURNAMENT RULES

1. All bowlers must be Alliance of Transylvanian Saxon members in good standing to participate in this tournament.
2. Each bowler will receive 100% of the difference between his or her average and a two hundred ten (210) scratch with no limit on pins.
3. Averages to be used are:
 - a) The average of the past five years' tournaments.
 - b) If the bowler has no tournament average then the bowler will establish his or her average after the first three games rolled in the tournament, which will remain the bowler's average for the remainder of the tournament.
4. A bowler may bowl only once in each event in this tournament.
5. The tournament management has the right to return for correction any entry, which does not comply with the above rules.
6. Prizes will be awarded at the ration of at least one (1) prize for each ten entries. One hundred percent of the prize fee must be returned. Prizes will be awarded by handicapped scores and not by gender.
7. It shall be the duty of the tournament manager to keep a running record of all bowlers' averages participating in each event.
8. Tournament starts on October 18 and ends on October 19, 2014.
9. Closing date for entries is October 1, 2014.
10. There will be no refunds of fees after October 6, 2014.
11. All Event Winners will be determined by actual scores bowled.
12. We will start with Doubles Event followed by the Singles Event on Saturday.

ALLIANCE OF TRANSYLVANIAN SAXONS NATIONAL OPEN HANDICAP BOWLING TOURNAMENT

Hosted by: Chicago - Branch 9

Brunswick Zone Niles

7333 Milwaukee Avenue

Niles, Illinois 60714

SATURDAY, OCTOBER 18

& SUNDAY, OCTOBER 19, 2014



Team Name _____ Branch No. _____ City _____

Name, Address & Phone Number of person submitting entry (meal tickets will be held in your name):

Entry Fees	Team	Doubles	Singles	All Events - Actual Pins
Prize	\$ 50.00	\$20.00	\$10.00	\$2.00
Bowling	\$ 45.00	\$18.00	\$ 9.00	-----
Expense	\$ 5.00	\$ 2.00	\$ 1.00	-----
TOTAL	\$100.00	\$40.00	\$20.00	\$2.00

Prize fee returned 100% - All events is optional

Check in on Saturday at 9:00 am

DOUBLES: Saturday, October 18, 9:30 am **SINGLES: Saturday, October 18, at 12:15 pm**

Cert. No.		Cert. No.	
1. _____	_____	1. _____	_____
2. _____	_____	2. _____	_____
3. _____	_____	3. _____	_____
4. _____	_____	4. _____	_____
5. _____	_____	5. _____	_____
6. _____	_____	6. _____	_____

Team Event: Sunday, October 19, 2005 9:00 a.m. (Check in at 8:30 am)

Name	ATS Cert. No.
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____

ALL EVENTS	ALL EVENTS
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____

Deadline for Entries: October 1, 2014
(No Entries after this Date)

All fees MUST accompany this Form
No Refunds after October 6, 2014

Submit all Entries to Brian Schiller,
1239 West Cornelia Avenue, Chicago, IL 60657
Any further questions call Brian at Telephone: (708) 805-2910
or Email: scmbb@hotmail.com

Make checks payable to: Transylvanian Saxons Benefit Society Br. 9

Team Events _____	@ \$100.00 = \$ _____
Doubles _____	@ \$40.00 = \$ _____
Singles _____	@ \$20.00 = \$ _____
All Events _____	@ \$ 2.00 = \$ _____
Non-Bowler Sunday Banquet Reservation _____	@ \$21.00 = \$ _____
Bowler Sunday Banquet Reservation _____	@ \$10.00 = \$ _____
TOTAL ENCLOSED	\$ _____

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2014

October 18-19, 2014
 ATS Annual Open Bowling Tournament
 Host: Branch 9, Chicago

LOCAL EVENTS

September 13, 2014
 Youngstown 300 Club Dinner
 Youngstown Culture Group Sausage Sale

September 14, 2014
 Youngstown Branch 22 & Branch 30 Meet

September 20, 2014
 Youngstown Saxon Club Golf League Banquet

September 21, 2014
 Youngstown Oktoberfest

September 28, 2014
 New Castle - Last Day Grounds is open
 Youngstown Pork Dinner

October 1, 2014
 Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.

October 4, 2014
 New Castle Oktoberfest at Cascade Park
 (starting at 1 pm)

October 5, 2014
 Youngstown Spaghetti Dinner, open to the Public?
 Youngstown Saxon Club Oktoberfest
 Salem 50 Year Dinner(CH) Social 5p.m. Dinner 6 pm

October 6, 2014
 Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

October 9, 2014
 Youngstown Retirees meet

October 11, 2014
 Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest

October 12, 2014
 Youngstown Branch 22 & 30 meet, 2 PM

October 13, 2014
 Salem Br. 18 Trustees Audit 6:00 p.m.
 Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.

October 16, 2014
 Youngstown Calendar Dinner, Lower Lounge

October 18, 2014
 Youngstown Sweetest Day
 Salem Breakfast Buffet ? 7:00a.m.-10:00a.m.

October 19, 2014
 Youngstown Pork Dinner, open to Public, in Ballroom

October 24, 2014
 Cleveland Br 1 and 4 Children's Halloween Party
 Youngstown Children's Halloween Party - Ball room
 Salem Peanut Night 8:00 p.m.-10:00 p.m.

October 25, 2014
 New Castle Kids' Halloween Party at the Club 3 p.m.
 New Castle Fall Festival Party at the Club 7 p.m.
 Salem Joint Social Dinner & Halloween Party (CH)
 6:30 p.m.

October 28, 2014
 Salem Sausage Orders Due

November 1, 2014
 Youngstown Trachenball, open to the public
 Salem Sausage Sale 9:00 a.m.-2:30 p.m

November 2, 2014
 New Castle Fall Sauerkraut Dinner Noon - 3 p.m.
 Youngstown Spaghetti Dinner, open to the Public

**YOUNGSTOWN
 SAXON CLUB**

PORK-KRAUT DINNER

Sunday, September 28, 2014

11:30 - 2:30 p.m.

\$8.75

Children \$5.00

**includes coffee/tea/pop
 and dessert**

OPEN TO THE PUBLIC

TAKE OUTS AVAILABLE!

NOTES OF THANKS

*Additional Thank-You
 Notes from Scholarship
 Winners:*

*... Thank you so much for awarding me with the ATS Branch 33 National Scholarship Endowment. I know recipients were chosen with great care, and it is an honor to have been selected. It is motivating to know that all of my hard work is recognized and that my dreams of continuing my education are supported.
 Thanks again.*

*Sincerely,
 Eva Schuller*

... Thank you so much for awarding me the \$750 New Castle Branch 27 scholarship. My late Grandma Carolyn Steiner and Aunt Betty Kraft were very proud of our Saxon heritage and very proudly involved in the arts. She was an incredible inspiration and very dedicated to her family especially when it came to furthering our education. The summer has gone by too quickly and now that I'm on my way to the University of Mount Union your monetary award will be used toward my college expenses. Thank you again so much!

*Sincerely,
 Brady Leunis*

... I just want to thank you for your continued support of my college education through the Victor Deptner Memorial Scholarship. Because of gracious individuals like you, I am able to attend college without the added stress of financial burdens. I am continuing to strive to be the best that I possibly can as I start up my Clinical Research major classes this fall. I still have a 4.0 GPA while also balancing work, clubs, and a little bit of free time. I have been working both on-campus as a chemistry tutor and group review leader and off-campus as a pharmacy technician at my local hospital back home. It is not always easy but my goal of getting into pharmacy school and specializing in pediatric oncology keeps me motivated every day. I am looking forward to another great school year filled with amazing opportunities!

*Sincerely,
 Katie Lachman
 2012 Victor Deptner Award
 Winner*



Two Bands

Fred Ziwich and
 the International
 Sound Machine

The Edelweiss
 Combo

Plus
 The Eintracht
 Männerchor

Ein Prosit!

Food & Beverages for Purchase

Price
 \$7 in advance
 \$10 at the door
 (children under
 16 with an adult
 are free)

For tickets or
 information call:
1-724-652-7221

October 4, 2014
 Noon until 9:00 PM
 Cascade Park Pavilion
 E. Washington St.
 (Route 65)
 New Castle, PA



THE YOUNGSTOWN SAXON CLUB'S 4th ANNUAL Oktoberfest 2014

Join Us!
Sunday, September 21
2pm to 7pm

Youngstown Saxon Club
 710 South Meridian Road

- **OPEN TO THE PUBLIC**
- **FREE Admission** • Cash Bar
- Schnitzel, Bratwurst & Kraut, German Potato Salad, Hot Dogs, Soft Pretzels and Desserts!
- **German Beer on Tap**
- **Live Music and Performances!**
- **FUN for the WHOLE FAMILY!**
- **Dancing and More!**

Celebrate German Heritage
 with food, dancing + drink!

Featuring
 Peter Karsti & Friends,
 the Saxon Culture Group
 Brass Band, and the
 Apollo Maennerchor!



CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

Rev. Waldemar Gies
Pastor
pastorgies@sbcglobal.net

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Paul Stork
Interim Pastor

9:00 Worship Service



The ATS Golf Tournament, hosted by ATS Branch 2, was held at Elk Valley Golf Course in Erie, PA on August 9th, 2014. A total of 30 golfers enjoyed the golf, food, refreshments, and prizes. It was a perfect golfing day weather-wise, with sunny skies and temperatures in the high 70's to low 80's. A special prize was given to Bob Krestel for the "Actual Longest Drive", all the way from Northville, Michigan. It was my pleasure to chair this event. I hope everyone who participated enjoyed themselves and continue to support all ATS events. Special thanks to Brad and Cory McLaughlin and Glen Spack for their help and to my wife, Liz, who did a whole lot of everything.

Submitted by Tom Manning,
Tournament Chairman

ATSGOLFTOURNAMENT



Brian Gilles, Bob Tomusko and Rob Hanek
waiting for their turn to tee off.



Bill, Chris, Brian and Michael Bartell resting
after golfing, refreshments and eating.



Mens Skill Prize Winners Were: Closest to the Pin - Bill Bartell; Longest Putt - Tony DiSantis; Longest Drive (Age 70 and over) - George Cook; Longest Drive (Age 69 and under) - Bob Krestel



Ladies Winners: Dawn Jackson 1st Place Actual, Barb Maroscher 2nd Place Actual, Cody Lallo 1st Place Handicap and Lois Ulrich 2nd Place Handicap.



Mens Winners: Sal Frantino 1st Place Actual, Tony DiSantis 2nd Place Actual, Paul Klein 3rd Place Actual, Brad McLaughlin 1st Place Handicap, Cris Bartell 2nd Place Handicap, and John Krestel 3rd Place Handicap.

BRANCH 4, CLEVELAND By Joan Miller-Malue

Summer is coming to an end and it is back to our monthly Branch meetings. We hope to see you at our September meeting that will be held on Monday the 15th at 7:00 pm. Local dues and premiums will be taken at 6:30 pm.

Our Saxon bowlers will have their first session in Alliance on Sunday, September 14th. The ATS Open-Bowling Tournament, which is open to all ATS members, will be held in Chicago the weekend of October 18 - 19th. The ATS is sponsoring a bus to Chicago that will have pick-ups in New Castle, Youngstown, Cleveland and Lorain. Cost is only \$40. So if you are interesting in a fun filled weekend, sign up for the tournament and travel on the bus to Chicago!

The Cleveland Saxon Dance

Group will hold its Annual Traubenfest at the Sachsenheim on Saturday, October 11, 2014. Dinner will be served at 6:30 followed by a performance of the Dance Group and then music for dancing provided by the Deutscher Musik Verein. This is a traditional Saxon event that is for the all ages. Make sure you bring along the children so that they can be deputized to catch the "grape thieves" and take them off to jail. Let's show support to the Cleveland Saxon Dance and attend this event with your entire family!

Don't forget to come on down to the Sachsenheim for Taco Tuesday, Wings Wednesday, Sliders and Dogs Thursday, and delicious various fish dinners and other specials on Friday evening.

**WE HAVE A RICH AND COLORFUL
HISTORY AND HERITAGE!
DO YOUR PART TO KEEP IT ALIVE!
BECOME A PROUD AND ACTIVE MEMBER!**



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

John S. Leutschaff
Age 53

Died: January 30, 2012
Branch 3, Alliance OH

George M. Antal
Age 88

Died: September 27, 2012
Branch 30, Youngstown OH

Robert J. Jenereski
Age 72

Died: July 27, 2014
Branch 2, Erie PA

Wilma L. Nelson
Age 84

Died: August 12, 2014
Branch 22, Youngstown OH

Robert G. Fox
Age 93

Died: August 17, 2014
Branch 30, Youngstown OH

Carolyn R. Maresky
Age 94

Died: August 18, 2014
Home Branch, Cleveland OH

Ronald E. Reichenbach
Age 88

Died: August 22, 2014
Branch 19, Salem OH

Vision is the art
of seeing
the invisible. -
Jonathan Swift



WEDNESDAY NIGHT BINGO

SALEM SAXON CLUB

Benefitting the

Scholarship Fund

Homemade Dinners,

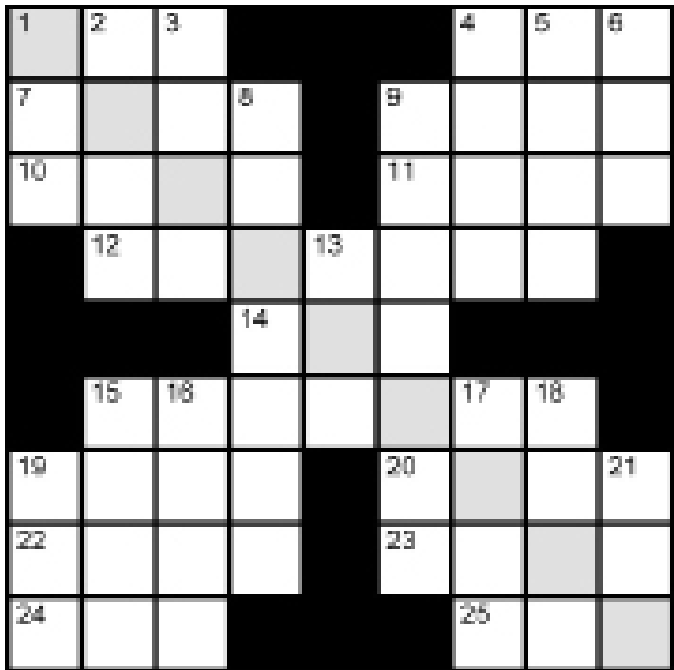
Sandwiches & Snacks

For Information call

234-564-5964

PotPourri

Most important meal?



Across

1. Get in a pool
4. Farm female
7. Flower with a bulb
9. Black cat, maybe
10. Cut the fat
11. Warm-hearted
12. Back-to-school purchases
14. Island strings
15. Fir or pine
19. Ancient ornamental collar
20. Debussy subject
22. Sound of relief
23. Gaelic language
24. Thickness
25. Allow

Down

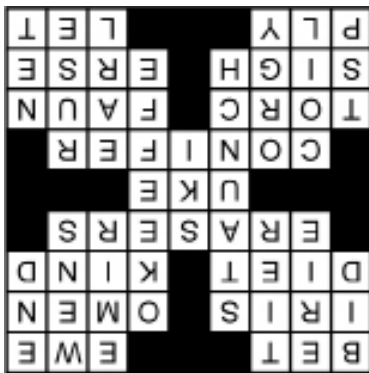
1. "One no", in bridge
2. Iroquoian Indian
3. Wedding cake feature
4. Arabic for "commander"
5. Cysts
6. Conclude
8. Firm
9. Painter Georgia
13. Schuss, e.g.
15. Helix
16. Spree
17. ___ of Sandwich
18. Trick
19. Cooking meas.
21. After expenses

Social Media and the Elderly

Social media is often criticized for its tendency to isolate people behind their computer screens, limiting their face-to-face, real world interactions. But for one group, Americans 65 and older, it can have a different effect.

A recent Michigan State University study showed that Internet use by those of retirement age actually reduces the chances of depression by more than 30 percent. This comes from an increased ability to communicate and stay connected with friends and family who may not live nearby. Those living alone showed the greatest reduction in depression rates.

But the researchers stressed that, as in all things, moderation is the key. The best way to stay connected with your social network is a combination of social media use and actually being with your loved ones. In this way, social media enhances your connections rather than replacing them.



Heinrich Oczko: Medwesch

Aus dem Nachlass erstveröffentlicht in: Der Medwesch Tramiter. Det Saksesch Bliët der Medwesch Himetgeminschaft. Bäluech zem „Mediascher Infoblatt“, Nr 19, Juni 2014, S. 6, dort ins Mediascherische umgelautet.

Heinrich Oczko

Medwesch



En hätzich Städt wor Medwesch iest und äs et sächer uch nooch hetj; gästfrändjlich, eangderhältsem, froa uch liëwenslätstich sen de Letj.

Em hess se iest de Fläosemächer, dä vill vu sech erziähle keangden, vol Stulz äf den Tramiterturn; 'si'n hiuhen hut em sälde feangden.

Hiesch Medcher gäv et änjden hä, dät wird wohl nemmester bestredjen, dät wor und äs uch enz t bekant äm Sächseland bä alle Ledjen.

Uch mir hätt ient et ugedon, hiesch, blond, uständig uch beschieden. Doch wä de Läv um heschte wor, kām eabärmhätzich bald det Schieden.

Äf wät de Medwescher um miesten stulz kenne sen zea jeder Zetj, dät se' griuß Männer, weltbekant, dä hä gewirkt hu senjerzetj.

Wät hut doch Stephan Ludwig Roth fiurt Sächssevulk geliest, gelidden und äs dro fiur senj Iwerzejung äfriecht bäs än den Diud geschridden!

Und Hermann Oberth hut bewisen, datt äf de Moon em flejje kån. Änirscht verspetelt, äosgelächt, äs hië nea 'n ugesähä Mån.

Carl Römer, Hermann Kirchner bruechten det Lied „Äm Hontertstreech“ zeständ; dät hut sich schiun de Welt eriuwert, äs äf der gänzen Iërd bekant.

Net ze vergiëße Schuster Dutz. Die soot de Wohrhiet mät Humor und träfft den Nuegel äng äft Hieft, esi, datt jedem et wird klor.

Wät jeang Letj vellecht iwerhieren, dät wird eas Älden irscht verständlich; esi, wonn hie zem Bäspäll soot: „Na jchea – der Mänsch wird ält uch schändlich.“

Das Gedicht (Juni 1979) aus einem handschriftlichen Heft wurde von Doris Hutter eingeschickt, die auch die folgende Kurzbiografie ihres Vaters dankenswerterweise beigesteuert hat: Heinrich Oczko wurde 1908 in Roseln als Sohn des dortigen Notärs geboren, ging in Agnetheln, wo seine Großmutter wohnte, zur Schule, in Mediasch ins Gymnasium und studierte in Bukarest Germanistik und Romanistik. Als Gymnasiallehrer lebte er mit seiner Familie in Agnetheln und siedelte 1987 nach Deutschland aus, wo er in Herzogenaurach bis zu seinem Tode 1990 lebte.

In Agnetheln schrieb Heinrich Oczko zu verschiedenen Anlässen für „Kränzchen“, Nachbarschaft und Verwandtschaft eine beachtliche Anzahl von Gelegenheitsversen, darunter einiges auch in Mundart. 1969 bis 1983 war er Urzelsprecher und schrieb seine Reden ebenfalls in Versen, auch in Rumänisch, als es auf Deutsch noch nicht erlaubt war. In den 1970er Jahren begleitete er die Agnethler Blaskapelle als Moderator der Konzerte und ging überall, wo die sächsischen Ortschaften Spitznamen hatten, auf deren Entstehungsgeschichte oder sonst wie Verbindungen dazu ein. Für das Konzert der Blaskapelle 1979 in Mediasch entstand dieser Text Medwesch.

Hanni Markel und Bernddieter Schobel
29. August 2014
SBZ Online

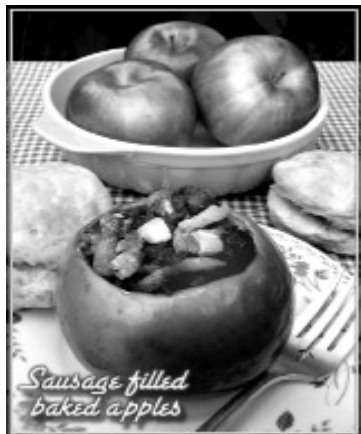
Seasonal treat for any meal

Apple season can vary depending upon the weather and the region of the orchard. A harsh and long winter can slow the blossoming of trees in the spring and an unexpected freeze can zap the buds and delay the growth and production.

That's why National Apple Month begins in late September and extends through November.

Apples are grown in every state except Hawaii and Alaska and include 2,500 known varieties. Whatever region we live in, apple-picking, roadside stands and markets featuring a dozen varieties are usually good sources because we've got special family recipes that taste best with apples fresh from the tree.

About 100 apple varieties are grown commercially in the United States, but 90 percent consist of the 15 most popular, in-



cluding Gala, Granny Smith, and Red Delicious. Though our recipes tend to focus on desserts or salads, here's one that combines the savory taste of sausage with the sweet flavor of apple, perfect for any meal.

Sausage-filled baked apples

- 1 pound bulk pork sausage
- 6 large tart baking apples (Braburn, Macintosh, Honey Crisp)
- 1 small apple
- 2 tablespoons brown sugar
- 1 teaspoon ground cinnamon

- 1/4 teaspoon grated lemon rind
- 2 tablespoons light or dark raisins
- Extra brown sugar, ground cinnamon, grated lemon rind.

Preheat oven to 375 degrees F.

Brown the sausage in a large skillet. Wash the apples; cut a slice from the tops; scoop out the cores and enough flesh to leave a 1/2 inch shell. Peel and finely dice the smallest apple.

To the sausage, add the diced apple, raisins, brown sugar, cinnamon, and lemon rind and mix well. Fill the apple shells with the mixture.

Sprinkle the tops with additional brown sugar, cinnamon, and lemon rind. Place in a baking dish, cover with foil, and bake until tender, about 40 minutes. Then serve with biscuits or croissants and apple jelly.



Siebenbürger Sachsen Sängerbund

OFFICERS

PRESIDENT

Beverly A. Pochatko

750 East 10th St.

Erie, PA 16503-1414

(814)456-9599

ErieOma@verizon.net

1st VICE PRESIDENT

Danual Forberg

385 Tri Haven Ln

New Wilmington, PA 16142

(724) 946-3749

deforsberg@comcast.net

SECRETARY

Nancy Kranstuber

5290 Chadwick Rd

Madison, OH 44057

(440) 298-3369

kranstuber@roadrunner.com

TREASURER

Dan Reiber

115 Reiber Ln

New Castle PA 16105

(724) 652-9199

crslg@comcast.net

1ST TRUSTEE

Adolf Fischer

4567 Williamston Ave.

Brooklyn, OH 44144

(216) 741-1398

2ND TRUSTEE

Margaret Potocki

3230 West 12th St

Erie, PA 16505-3714

(814) 835-1939

3RD TRUSTEE

John M. McCormick

437 Lakewood Neschannock Falls Rd

New Castle, PA 16105

(724) 944-2657

Sections

CLEVELAND, SECTION 1

EINTRACHT SAXONIA

SACHSENCOR

Rehearsal: Thursday, 7:30 p.m.

PRESIDENT

Adolf Fischer

4567 Williamston Ave.

Brooklyn, OH 44144

(216) 741-1398

SECRETARY

Christa Herbert

4703 West Ridgewood Dr.

Parma, OH 44134

440-888-6094

NEW CASTLE, SECTION 6

EINTRACHT MÄNNERCHOR

Rehearsal:

Every Tuesday at 8 p.m.

PRESIDENT

Lee Winter

1855 Valley Rd.

PO Box 5135

New Castle, PA 16105

(724) 657-8073

Whc22@verizon.net

SECRETARY

Gerald Holzhauser

3223 Frew Mill Rd

New Castle PA16101

(724) 924-2203

holzhauserj@hotmail.com

ERIE

SIEBENBUERGER SINGERS

Meet Monday at

Siebenbuenger Club

PRESIDENT

Tim Clint

5805 West Road

McKean, PA 16426

(814)572-6639

Email: tjbcclint@verizon.net

SECRETARY

Roland Mueller

3918 Lancaster Rd

Erie, PA 16506

(814)920-2113

muelleram@yahoo.com

This group is not part of the Saengerbund

ERIE, SECTION 8

ERIE MÄNNERCHOR

GESANGVEREIN

PRESIDENT

Beverly Pochatko

750 East 10th Street

Erie, PA 16503

(814) 456-9599

ErieOma@verizon.net

SECRETARY

Margaret Carter

350 East 8th St

Erie, PA 16503

(814) 240-8272

CLEVELAND SAXON

DANCE GROUP

Rehearsal: Fridays

8:00 pm Westside Sachsenheim

PRESIDENT

Geoffrey Wittine

4672 Southwood Dr.

Brooklyn OH 44144

(216) 906-5646

geomwit37@yahoo.com

SECRETARY

Monica Gilles

3520 Beavercrest Dr Apt 107

Lorain OH 44053

(440) 309-7894

YOUNGSTOWN

SAXON CULTURE GROUP

Meets: 2nd Sunday of Month

Youngstown Saxon Club

PRESIDENT

Robert Bachinger

5268 N Beacon Dr

Austintown OH 44515

(330) 507-5361

bman1017@gmail.com

SECRETARY

Dana Bachinger

333 Beechcrest Ave

Youngstown OH 44515

(330) 507-5369

danab@zoominternet.net

TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE



PRESIDENT

Glenn Spack

943 Stewart Rd.

Salem, OH 44460

(330) 332-8174

sspack2@neo.rr.com

VICE PRESIDENT

Tom Simon

3916 Avalon Ct.

Austintown, OH 44515

(330) 720-7988

ts112063@gmail.com

SECRETARY-TREASURER

Jenny Miller King

25321 Conover Dr.

Bay Village, OH 44140

(216) 551-1728

jmiller411@yahoo.com

STATISTICAL SEC'Y.

(Men & Women)

Carl J. Schmitz

26652 Redwood Dr.

Olmsted Falls, OH 44138

(440) 235-3343

cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS

Rich Baker

232 Reiber Road

Hermitage PA 16148

(724) 854-0149

Debbie Tomusko

1511 Pennsylvania Ave

Lorain, OH 44052

(440) 288-8668

dtomusko@gmail.com

Monica Gilles

3520 Beavercrest Dr Apt 107

Lorain, OH 44053

(440) 309-7894

gillemo76@hotmail.com



CLEVELAND SAXON

DANCE GROUP

Rehearsal: Fridays

8:00 pm Westside Sachsenheim

PRESIDENT

Geoffrey Wittine

4672 Southwood Dr.

Brooklyn OH 44144

(216) 906-5646

geomwit37@yahoo.com

SECRETARY

Monica Gilles

3520 Beavercrest Dr Apt 107

Lorain OH 44053

(440) 309-7894

YOUNGSTOWN

SAXON CULTURE GROUP

Meets: 2nd Sunday of Month

Youngstown Saxon Club

PRESIDENT

Robert Bachinger

5268 N Beacon Dr

Austintown OH 44515

(330) 507-5361

bman1017@gmail.com

SECRETARY

Dana Bachinger

333 Beechcrest Ave

Youngstown OH 44515

(330) 507-5369

danab@zoominternet.net



Are your children, grandchildren,

nieces and nephews members of the ATS?

Let them benefit from our fraternal program and be a part of our history!

SAXON SENIORS

YOUNGSTOWN

SAXON RETIREES

Meets 2nd Thursday

PRESIDENT

Lucy Secka

101 N Turner Rd

Austintown, OH 44515

(330) 799-6127

SECRETARY

Mary Terese Laret

3304 Quentin Dr.

Youngstown, OH 44511

(330) 799-2789

SALEM SAXON RETIREES

Meets 1st Wednesday

of each month

PRESIDENT

Lois Whitacre

15425 Lisbon St.

Minerva, OH 44657

(330) 862-2607

SECRETARY

Dianne Kuttler

4282 McCann Rd

Salem OH 44460

(330) 525-0120

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____

Certificate No. _____ SS# _____

Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

All information in the form to the right and below must be correctly typed, or legibly written.

CHANGE

CANCELLATION

NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597



You Are Never Too Young to Start Aiming for Your Retirement Goals

The second you earn income, you should put something aside for retirement. Unfortunately, many of today's young folks pass on the opportunity to save for retirement early. They do not take advantage of the benefit of interest compounding, tax-deferred or tax-free savings plans that can help them maximize their financial strength during retirement.

The ATS offers retirement savings plans that can help you put enough money away for your retirement. An ATS Annuity is a very good way to accumulate or hold money for and during your retirement. Interest on savings in savings accounts, dividends on stocks and rental income from real estate is immediately taxed in the year earned. In contrast, interest credited on an ATS Annuity is not taxed until funds are withdrawn. Because taxes are deferred until money is withdrawn, interest is earned on money that would otherwise be paid to the IRS. The result is greater financial growth. Minimum deposit to start an ATS Annuity is \$300 for Adults and \$150 for children under the age of 16.

An ATS Annuity provides you with flexibility at your retirement to choose when you begin withdrawals as well as the choice of how:

- ◆ As a Lump Sum
- ◆ As an Income for a Specific Number of Years
- ◆ As an Income for as Long as You Live
- ◆ As an Income for as Long as You or Your Spouse Lives

Another way to save for retirement is with an ATS Traditional or Roth IRA. Both types of IRAs provide a good choice for retirement savings. Roth IRAs and Traditional IRAs differ significantly in the way they are taxed. A Traditional IRA is tax-deferred until withdrawal but grow tax free until retirement. A Roth IRA is a retirement plan which allows contributions to be taxed up front and then withdrawals are made tax free as long as the person had the Roth IRA for over five years and is at least 59 1/2 years old. Contributions to a Traditional IRA can be deductible but contributions to a Roth IRA are non-deductible. A Roth IRA, unlike a Traditional IRA, has no 70 1/2 age rule. A person can make contributions to a Roth at any age as long as a person has taxable compensation. Contributions into a Traditional IRA can only be made before the age of 70 1/2. The Traditional IRA requirement that a minimum withdrawal must be made starting at 70 1/2 does not apply to a Roth IRA.

The Traditional IRA may be better for those who expect their tax rate to be lower when withdrawals are taken while those who choose Roth IRAs might expect their tax rates during retirement to remain the same or higher as their current tax rate.

**People are living a lot longer now and you need to plan early to have a secure financial retirement.
Contact your Local ATS Deputy today for further information on the ATS Annuity Program.**

**Purchase an ATS Annuity or ATS IRA today and start saving
Current Annual Interest Yield is 2.25% on New Contracts
with a contract minimum guarantee of 1.50%**